



61. Schweizer Künstlerbörse  
61e Bourse Suisse aux Spectacles  
61° Borsa Svizzera degli Spettacoli

Donnerstag, 16. bis Sonntag, 19. April 2020  
Jeudi 16 à dimanche 19 avril 2020  
Giovedì 16 a domenica 19 aprile 2020

Kultur- und Kongresszentrum KKThun  
Seestrasse 68, CH - 3604 Thun

### Technische Liste «La tente»

#### Bühne

Spielraum 5,5 x 4 Meter  
Lichthöhe im Portal 2,8 Meter  
Schwarzer Vorhang  
Kein Hauptvorhang

#### Ton

Digitalmischpult programmierbar 16 / 6  
1 CD Abspielgerät  
Verschiedene Mikrofone, DI's  
4 Bühnenmonitore  
Dem Saal angepasstes Frontsystem

#### Licht

24-Kanal-Mischpult  
Etwa 24 Scheinwerfer fest installiert

#### Produktionsleitung

Laurent Sandoz

#### Technische Leitung

Michaël Golay  
Eclipse AG Technique de Spectacles  
Rennweg 26  
CH - 2504 Biel  
Telefon +41 32 344 30 10  
tp@eclipse-net.ch

#### Auszug Teilnahmebedingungen

Allen auftretenden Künstler\*innen sollen gleichwertige Bedingungen geboten werden, daher:

- Bei Überschreitung der Auftrittszeit wird ausgeblendet.
- Für die Bühnenvorbereitung ist die Pünktlichkeit sämtlicher Künstler\*innen wichtig - es gilt, innert kürzester Zeit, nach Anweisungen der Technik, für mehrere Produktionen vorzubereiten. Geprobt werden kann nur in den Garderoben.

## Fiche technique «La tente»

### Scène

Surface de jeux 5,5 x 4 mètres  
Hauteur sous gril 2,8 mètres  
Pendronnage noir  
Pas de rideau d'avant-scène

### Son

Console digitale programmable 16 / 6  
1 lecteur CD  
Microphones divers, DI's  
4 retours de scène  
Système de diffusion adapté à la salle

### Lumière

Régie 24 circuits  
Environ 24 projecteurs (implantation fixe)

### Régie générale

Laurent Sandoz

### Direction technique

Michaël Golay  
Eclipse SA Technique de Spectacles  
Chemin de la Course 26  
CH - 2504 Bienne  
Téléphone +41 32 344 30 10  
tp@eclipse-net.ch

### Extrait conditions de participation

Tous les artistes qui se présentent doivent bénéficier de conditions équivalentes. C'est pourquoi:

- En cas de dépassement de la durée de passage impartie, l'éclairage s'éteint.
- Pour la préparation technique, nous comptons sur la ponctualité des artistes. Il s'agit de préparer la scène pour plusieurs productions en un laps de temps très court et conformément aux instructions de la technique. Les répétitions ne peuvent se faire que dans les loges.